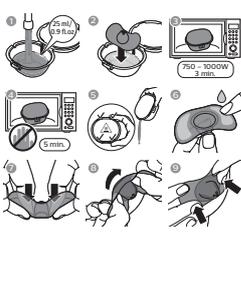


# PHILIPS AVENT

SCF153P  
Brusthütchen  
Bout de sein  
Paracapezzoli

Philips Consumer Lifestyle BV  
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,  
The Netherlands / les Pays-Bas / Paesi Bassi  
www.philips.com/avent

Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. / Les marques commerciales sont la propriété de Koninklijke Philips N.V. / I marchi commerciali e depositati sono di proprietà di Koninklijke Philips N.V.  
© 2023 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved. / Tous droits réservés. / Tutti i diritti riservati.



**1.** Warmhinweise zur Vermeidung von Erstickung und Verschlucken  
- Lassen Sie das Brusthütchen und das Hygieneetui niemals unbeaufsichtigt und behalten Sie beide außerhalb der Reichweite von Kindern auf.  
- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Überprüfung durch. Das Produkt ist bei den ersten Anzeichen von Verschädigung oder Materialermüdung sowie nach 2 Monaten Verwendung zu entsorgen.

**2.** Warmhinweis zur Vermeidung von Vergiftung und zur Gewährleistung der erforderlichen Hygiene  
Befolgen Sie die Anweisungen in den Abschnitten zu Reinigung und Desinfektion.

**Empfehlungen**  
- Verwenden Sie das Produkt nur bei den in den Gebrauchshinweisen beschriebenen Stillproblemen.  
- Empfehlen Sie für die Verwendung mit Beratung durch eine medizinische Fachkraft. Bei Problemen oder Schmerzen wenden Sie sich an Ihre Stillberaterin oder suchen Sie einen Arzt auf.  
- Eine elektronische Fassung dieser Bedienungsanleitung finden Sie unter [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).  
- Alle ersichtlichen Zwischenfälle, die im Zusammenhang mit diesem Gerät aufgetreten sind, sollten an Philips oder [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) und an die zuständige Behörde des Mitgliedstaats, in dem sich der Benutzer und/oder Patient niedergelassen hat, gemeldet werden.

**Vor dem Gebrauch, Schritt 1: Reinigung**  
**1.** Warmhinweis  
Verwenden Sie beim Reinigen des Brusthütchens keine Scheuermittel oder aggressiven Chemikalien. Aggressive Substanzen, da dies zu Schäden führen können. Reinigen Sie das Brusthütchen vor dem ersten Gebrauch und nach jedem weiteren Gebrauch.

**Manuelle Reinigung**  
**1** Mit kaltem Wasser von Trinkwasserqualität (ca. 20 °C) für 10–15 Sekunden abspülen.  
**2** In warmem Wasser von Trinkwasserqualität (ca. 35 °C) mit Spülmittel waschen, vorzugsweise mit Spülmittel ohne künstliche Duft- oder Farbstoffe.  
**3** Mit kaltem Wasser von Trinkwasserqualität (ca. 20 °C) für 10–15 Sekunden abspülen.  
**4** Mit einem sauberen Tuch trocknen oder auf einer sauberen Oberfläche an der Luft trocknen lassen.

**Reinigung in der Spülmaschine**  
**1** In den oberen Korb der Spülmaschine stellen.  
**2** Normales Programm mit üblichem Haushaltsmaschinenreiniger laufen lassen.  
**3** Bei Feuchtigkeitsverlust nach dem Spülmaschinenprogramm mit einem sauberen Tuch reinigen oder auf einer sauberen Oberfläche an der Luft trocknen lassen.

**Schritt 2: Desinfektion**  
**1.** Warmhinweis  
Desinfizieren Sie das Produkt (in kochendem Wasser oder in der Mikrowelle) vor der ersten Verwendung und mindestens einmal pro Tag. Vorsicht: Nach der Desinfektion können das Hygieneetui und dessen Inhalt sehr heiß sein. Um Verbrennungen zu vermeiden, warten Sie eine Abkühlzeit von 5 Minuten ab.  
**2.** Warmhinweise zur Vermeidung von Vergiftung und zur Gewährleistung der erforderlichen Hygiene  
- Das Hygieneetui vor der ersten Verwendung reinigen.  
- Reinigen mit den richtigen Werten für Wassermenge, Mikrowellenleistung und Zeit. Nichtbeachtung kann die Desinfektion beeinträchtigen und Beschädigungen am Hygieneetui oder den Brusthütchen herbeiführen.  
- Nur das mitgelieferte Hygieneetui verwenden.

**Auskochen**  
**1** Reinigen wie im Abschnitt „Reinigung“ beschrieben.  
**2** Die Brusthütchen für 5 Minuten in Wasser von Trinkwasserqualität auskochen.  
**3** Auf einer sauberen Oberfläche trocknen lassen.  
**4** Mikrowelle – alternativ, dabei nur das mitgelieferte Hygieneetui gemäß den nachfolgenden Anweisungen verwenden.  
**1** Hygieneetui reinigen (gemäß der Beschreibung im Abschnitt „Reinigung“).  
**2** 25 ml Wasser von Trinkwasserqualität bis zur angegebenen Markierung in das Hygieneetui geben (Abb. 1).  
**3** Brusthütchen in das Hygieneetui einlegen und Deckel sicher verschließen (Abb. 2).  
**4** Gefülltes Hygieneetui für 3 Minuten in die Mikrowelle geben bei 750–1000 W (Abb. 3).  
**5** Hygieneetui für 5 Minuten abkühlen lassen (Abb. 4).  
**6** Wasser aus dem Hygieneetui ablaufen lassen (Abb. 5).  
**7** Brusthütchen mit sauberem Tuch trocknen oder auf einer sauberen Oberfläche an der Luft trocknen lassen.

**Anwendung**  
**1.** Warmhinweis  
Waschen Sie sich vor dem Anfasern der Brusthütchen gründlich die Hände und Brüste mit Wasser und Seife, um Verunreinigungen zu vermeiden.  
**Anwenden des Produkts** – Befolgen Sie beim Auflegen des Produkts auf die Brust die nachfolgenden Anweisungen:  
**1** Geöffnetes und desinfiziertes Brusthütchen aus dem Hygieneetui nehmen.  
**2** Wasser in Trinkwasserqualität oder Muttermilch auf die zur Haut weisende Seite oder Brust auftragen, um die Haftung auf der Haut zu verbessern (Abb. 6).  
**3** Das Hütchen am unteren Bereich des Brustwarzenbereichs festhalten und die Warzenverteilung teilweise bis zur Hälfte umstülpen (Abb. 7).  
**4** Das Hütchen drehen, um dem Säugling den Nasen- und Kinnekontakt mit Ihrer Brusthaut zu ermöglichen (Abb. 8).  
**5** Das Hütchen mittig über die Brustwarze halten und die Pügel beim Aufsetzen auf die Brust leicht drehen (Abb. 9).  
**6** Mit dem aufgesetzten Hütchen können Sie wie gewohnt stillen.

**Aufbewahrung** – Brusthütchen sauber im Hygieneetui oder in einem trockenen, sauberen Behälter aufbewahren. Die Aufbewahrung von Brusthütchen in einem ungeräumten oder nassen Behälter kann zu Verunreinigungen führen.  
**Entsorgung** – gemäß den örtlichen Bestimmungen.  
**Erklärung der Symbole** – Um den sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten und Verletzungen zu vermeiden, müssen sämtliche Warnzeichen und Symbole beachtet werden. Nachstehend finden Sie eine Erklärung der auf dem Gerät angebrachten und in der Bedienungsanleitung verwendeten Warnzeichen und Symbole.

	Das Hygieneetui ist für die Mikrowelle geeignet.
	Füllen Sie das Hygieneetui mit Wasser.
	Warten Sie 5 Minuten, bevor Sie das Hygieneetui aus der Mikrowelle nehmen.
	Dieses Produkt besteht aus Polypropylen (PP) und ist recycelbar.
	Das Material der Transportverpackung besteht aus nicht gewellter Pappe/Faserplatte.
	Dieses Symbol gibt die Katalognummer des Herstellers für das Brusthütchen an.
	Befolgen Sie die Bedienungsanleitung.
	Forest Stewardship Council.
	Wichtige Informationen, z. B. Warnungen und Warmhinweise.
	UDI ist eine einmalige Produktkennung für Auto-ID und für von Menschen lesbare Informationen.
	Dieses Symbol zeigt an, dass ein Gerät ein Medizinprodukt ist.
	Der Hersteller hat alle erforderlichen Vorkehrungen getroffen, um sicherzustellen, dass das Gerät den Sicherheitsvorschriften entspricht, die für den Vertrieb in der Europäischen Union gelten.
	Das im Produkt verwendete Material ist sicher für den Lebensmittelkontakt.
	Name und Adresse des registrierten Geschäftssitzes des autonisierten Vertreters in der Schweiz.
	Dieses Symbol zeigt an, welcher Rechtsträger das Medizinprodukt in Ihr Land importiert.
	<b>Technische Daten</b> Zwei Größen für das Brusthütchen: klein 15 mm, mittel: 21 mm. Materialien: Silikon (Brusthütchen), Polypropylen (Hygieneetui) - Lebensdauer: 2 Monate

**DEUTSCH**  
**Vorgeschrieben: Verwendungsvech –** das Philips Avent Brusthütchen dient zur Abdeckung und zum Schutz der Brustwarzen beim Stillen. Das Gerät ist für einen einzelnen Brustwarzen vorgesehen.  
**Gebrauchshinweise** – das Philips Avent Brusthütchen ist zur Verwendung durch Stillende bei Wunden, Empfindlichkeiten, aufsprüngen oder schmerzenden Brustwarzen. Ein weiteres Anwendungsgebiet ist die Verbesserung des Anliegeverhaltens bei Mundanomalien des Säuglings oder bei flachen Brustwarzen (Holloware). Ebenfalls ist die Anwendung zur Erleichterung des Milchflusses möglich, wenn der Säugling die Milch nicht gut aufnimmt; eine ungewöhnliche Saugtechnik (z. B. schwach saugende, kleine/frühgeborene Säuglinge), oder der Säugling bei der Aufnahme des Milchflusses Unterstützung werden sollte. Es gibt keine Gegenanzeigen.  
**Nebenwirkungen** Wenn Sie das Gerät verwenden, kann es zu Mastitis (Brustentzündung) und dem Versiegen der Milchdrüsen, einer Pilzerkrankung des Säuglings und geringer Gewichts Zunahme des Säuglings kommen. Wenn Sie oder Ihr Baby eines dieser Symptome wahrnehmen, wenden Sie sich an einen Gesundheitsexperten oder eine Stillberaterin.  
**Wichtige Sicherheitsinformationen**  
Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Produkts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

**1.** Warmhinweise zur Vermeidung von Erstickung und Verschlucken  
- Lassen Sie das Brusthütchen und das Hygieneetui niemals unbeaufsichtigt und behalten Sie beide außerhalb der Reichweite von Kindern auf.  
- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Überprüfung durch. Das Produkt ist bei den ersten Anzeichen von Verschädigung oder Materialermüdung sowie nach 2 Monaten Verwendung zu entsorgen.  
**2.** Warmhinweis zur Vermeidung von Vergiftung und zur Gewährleistung der erforderlichen Hygiene  
Befolgen Sie die Anweisungen in den Abschnitten zu Reinigung und Desinfektion.

**Empfehlungen**  
- Verwenden Sie das Produkt nur bei den in den Gebrauchshinweisen beschriebenen Stillproblemen.  
- Empfehlen Sie für die Verwendung mit Beratung durch eine medizinische Fachkraft. Bei Problemen oder Schmerzen wenden Sie sich an Ihre Stillberaterin oder suchen Sie einen Arzt auf.  
- Eine elektronische Fassung dieser Bedienungsanleitung finden Sie unter [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).  
- Alle ersichtlichen Zwischenfälle, die im Zusammenhang mit diesem Gerät aufgetreten sind, sollten an Philips oder [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) und an die zuständige Behörde des Mitgliedstaats, in dem sich der Benutzer und/oder Patient niedergelassen hat, gemeldet werden.

**Vor dem Gebrauch, Schritt 1: Reinigung**  
**1.** Warmhinweis  
Verwenden Sie beim Reinigen des Brusthütchens keine Scheuermittel oder aggressiven Chemikalien. Aggressive Substanzen, da dies zu Schäden führen können. Reinigen Sie das Brusthütchen vor dem ersten Gebrauch und nach jedem weiteren Gebrauch.

**Manuelle Reinigung**  
**1** Mit kaltem Wasser von Trinkwasserqualität (ca. 20 °C) für 10–15 Sekunden abspülen.  
**2** In warmem Wasser von Trinkwasserqualität (ca. 35 °C) mit Spülmittel waschen, vorzugsweise mit Spülmittel ohne künstliche Duft- oder Farbstoffe.  
**3** Mit kaltem Wasser von Trinkwasserqualität (ca. 20 °C) für 10–15 Sekunden abspülen.  
**4** Mit einem sauberen Tuch trocknen oder auf einer sauberen Oberfläche an der Luft trocknen lassen.

**Reinigung in der Spülmaschine**  
**1** In den oberen Korb der Spülmaschine stellen.  
**2** Normales Programm mit üblichem Haushaltsmaschinenreiniger laufen lassen.  
**3** Bei Feuchtigkeitsverlust nach dem Spülmaschinenprogramm mit einem sauberen Tuch reinigen oder auf einer sauberen Oberfläche an der Luft trocknen lassen.

**Schritt 2: Desinfektion**  
**1.** Warmhinweis  
Desinfizieren Sie das Produkt (in kochendem Wasser oder in der Mikrowelle) vor der ersten Verwendung und mindestens einmal pro Tag. Vorsicht: Nach der Desinfektion können das Hygieneetui und dessen Inhalt sehr heiß sein. Um Verbrennungen zu vermeiden, warten Sie eine Abkühlzeit von 5 Minuten ab.  
**2.** Warmhinweise zur Vermeidung von Vergiftung und zur Gewährleistung der erforderlichen Hygiene  
- Das Hygieneetui vor der ersten Verwendung reinigen.  
- Reinigen mit den richtigen Werten für Wassermenge, Mikrowellenleistung und Zeit. Nichtbeachtung kann die Desinfektion beeinträchtigen und Beschädigungen am Hygieneetui oder den Brusthütchen herbeiführen.  
- Nur das mitgelieferte Hygieneetui verwenden.

**Auskochen**  
**1** Reinigen wie im Abschnitt „Reinigung“ beschrieben.  
**2** Die Brusthütchen für 5 Minuten in Wasser von Trinkwasserqualität auskochen.  
**3** Auf einer sauberen Oberfläche trocknen lassen.  
**4** Mikrowelle – alternativ, dabei nur das mitgelieferte Hygieneetui gemäß den nachfolgenden Anweisungen verwenden.  
**1** Hygieneetui reinigen (gemäß der Beschreibung im Abschnitt „Reinigung“).  
**2** 25 ml Wasser von Trinkwasserqualität bis zur angegebenen Markierung in das Hygieneetui geben (Abb. 1).  
**3** Brusthütchen in das Hygieneetui einlegen und Deckel sicher verschließen (Abb. 2).  
**4** Gefülltes Hygieneetui für 3 Minuten in die Mikrowelle geben bei 750–1000 W (Abb. 3).  
**5** Hygieneetui für 5 Minuten abkühlen lassen (Abb. 4).  
**6** Wasser aus dem Hygieneetui ablaufen lassen (Abb. 5).  
**7** Brusthütchen mit sauberem Tuch trocknen oder auf einer sauberen Oberfläche an der Luft trocknen lassen.

**Anwendung**  
**1.** Warmhinweis  
Waschen Sie sich vor dem Anfasern der Brusthütchen gründlich die Hände und Brüste mit Wasser und Seife, um Verunreinigungen zu vermeiden.  
**Anwenden des Produkts** – Befolgen Sie beim Auflegen des Produkts auf die Brust die nachfolgenden Anweisungen:  
**1** Geöffnetes und desinfiziertes Brusthütchen aus dem Hygieneetui nehmen.  
**2** Wasser in Trinkwasserqualität oder Muttermilch auf die zur Haut weisende Seite oder Brust auftragen, um die Haftung auf der Haut zu verbessern (Abb. 6).  
**3** Das Hütchen am unteren Bereich des Brustwarzenbereichs festhalten und die Warzenverteilung teilweise bis zur Hälfte umstülpen (Abb. 7).  
**4** Das Hütchen drehen, um dem Säugling den Nasen- und Kinnekontakt mit Ihrer Brusthaut zu ermöglichen (Abb. 8).  
**5** Das Hütchen mittig über die Brustwarze halten und die Pügel beim Aufsetzen auf die Brust leicht drehen (Abb. 9).  
**6** Mit dem aufgesetzten Hütchen können Sie wie gewohnt stillen.

**Aufbewahrung** – Brusthütchen sauber im Hygieneetui oder in einem trockenen, sauberen Behälter aufbewahren. Die Aufbewahrung von Brusthütchen in einem ungeräumten oder nassen Behälter kann zu Verunreinigungen führen.  
**Entsorgung** – gemäß den örtlichen Bestimmungen.  
**Erklärung der Symbole** – Um den sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten und Verletzungen zu vermeiden, müssen sämtliche Warnzeichen und Symbole beachtet werden. Nachstehend finden Sie eine Erklärung der auf dem Gerät angebrachten und in der Bedienungsanleitung verwendeten Warnzeichen und Symbole.

	Das Hygieneetui ist für die Mikrowelle geeignet.
	Füllen Sie das Hygieneetui mit Wasser.
	Warten Sie 5 Minuten, bevor Sie das Hygieneetui aus der Mikrowelle nehmen.
	Dieses Produkt besteht aus Polypropylen (PP) und ist recycelbar.
	Das Material der Transportverpackung besteht aus nicht gewellter Pappe/Faserplatte.
	Dieses Symbol gibt die Katalognummer des Herstellers für das Brusthütchen an.
	Befolgen Sie die Bedienungsanleitung.
	Forest Stewardship Council.
	Wichtige Informationen, z. B. Warnungen und Warmhinweise.
	UDI ist eine einmalige Produktkennung für Auto-ID und für von Menschen lesbare Informationen.
	Dieses Symbol zeigt an, dass ein Gerät ein Medizinprodukt ist.
	Der Hersteller hat alle erforderlichen Vorkehrungen getroffen, um sicherzustellen, dass das Gerät den Sicherheitsvorschriften entspricht, die für den Vertrieb in der Europäischen Union gelten.
	Das im Produkt verwendete Material ist sicher für den Lebensmittelkontakt.
	Name und Adresse des registrierten Geschäftssitzes des autonisierten Vertreters in der Schweiz.
	Dieses Symbol zeigt an, welcher Rechtsträger das Medizinprodukt in Ihr Land importiert.
	<b>Technische Daten</b> Zwei Größen für das Brusthütchen: klein 15 mm, mittel: 21 mm. Materialien: Silikon (Brusthütchen), Polypropylen (Hygieneetui) - Lebensdauer: 2 Monate

**FRANCAIS**  
**Application** – les bouts de sein Philips Avent sont destinés à recouvrir et à protéger les mamelons des femmes qui allaitent afin d'aider à l'allaitement. L'appareil est destiné à être utilisé par une seule personne.  
**Indications d'utilisation** – les bouts de sein Philips Avent sont indiqués dans les cas où la mère présente des mamelons endoloris, sensibilité ou crevasse ou où elle souffre de douleurs aux mamelons. Ils sont également indiqués pour aider le bébé à développer une meilleure prise en cas d'anomalies buccales ou lorsque la mère a des mamelons plats/inversés. En outre, ils peuvent être utilisés pour soulager les problèmes d'approvisionnement en lait lorsque le bébé ne prend pas bien le lait, qu'il a une technique d'aspiration inhabituelle (c'est-à-dire succion faible, petits biberons prématurés) ou pour aider le bébé à gérer le flux de lait.  
**Il n'y a pas de contre-indications.**  
**Effets secondaires** – lors de l'utilisation de l'appareil, les effets indésirables suivants peuvent survenir: mastite, arrêt de l'allaitement, grippe infantile et faible gain de poids du bébé. Si vous ou votre bébé présentez l'un de ces symptômes, contactez un professionnel de santé ou un spécialiste de l'allaitement.  
**Informations de sécurité importantes**  
Suivez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser le produit et conservez-les pour consultation ultérieure.

**1.** Avertissement contre les risques d'étouffement ou d'ingestion  
- Ne laissez jamais les bouts de sein et l'étui de transport sans surveillance et tenez-les hors de portée des enfants.  
- Examinez les attentivement avant toute utilisation.  
- Jetez-les au premier signe d'usage ou d'altération ou après 2 mois d'utilisation.  
**2.** Avertissement contre les contaminations et pour garantir une bonne hygiène  
Suivez les instructions fournies dans les sections Nettoyage et Désinfection.

**Recommandations**  
- Utilisez le produit uniquement en cas de problème d'allaitement tel que décrit dans les instructions d'utilisation.  
- Il est recommandé de demander conseil à un professionnel de santé avant utilisation. Si des problèmes ou des douleurs surviennent, consultez votre médecin ou votre conseiller en lactation.  
- Vous trouverez une version numérique de ces instructions sur [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).  
- Tout incident grave survenu en lien avec ce dispositif doit être signalé à Philips via [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), ainsi qu'à l'autorité compétente de l'état membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient réside.

**Avant utilisation, étape 1: nettoyage**  
**1.** Avertissement  
N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs, de substances ou de produits chimiques agressifs lorsque vous nettoyez les bouts de sein, car cela pourrait les endommager. Nettoyez les bouts de sein avant la première utilisation et/ou après chaque utilisation.

**Nettoyage manuel**  
**1** Rincez à l'eau potable froide (environ 20 °C) pendant 10 à 15 secondes.  
**2** Rincez à l'eau potable chaude (environ 35 °C) avec un liquide vaisselle neutre, de préférence sans parfum, ni colorant artificiel.  
**3** Rincez à l'eau potable froide (environ 20° C) pendant 10 à 15 secondes.  
**4** Sèchez à l'aide d'un linge propre ou laissez sécher sur une surface propre.

**Nettoyage au lave-vaisselle**  
**1** Placez dans le compartiment supérieur du lave-vaisselle.  
**2** Lancez un programme standard avec un produit pour lave-vaisselle classique.  
**3** Si les bouts de sein ne sont pas totalement secs après le passage au lave-vaisselle, séchez-les sur un linge propre ou laissez les sécher sur une surface propre.

**Étape 2: désinfection**  
**1.** Avertissement  
Désinfectez (par ébullition ou au four à micro-ondes) les bouts de sein avant la première utilisation et au moins une fois par jour. Attention : après la désinfection, l'étui de transport et son contenu peuvent être très chauds. Pour éviter les brûlures, laissez refroidir pendant 5 minutes avant toute utilisation.  
**2.** Avertissement contre les contaminations et pour garantir une bonne hygiène  
Lavez l'étui de transport avant la première utilisation. Utilisez le niveau d'eau, la puissance et le temps de chauffe recommandés. Si cela n'est pas fait, la désinfection pourra être incomplète et les bouts de sein ou l'étui de transport risquent d'être endommagés.  
Utilisez uniquement l'étui de transport fourni.

**Eau bouillante**  
Nettoyez les bouts de sein comme indiqué dans la section « Nettoyage ».  
**1** Faites bouillir les bouts de sein dans de l'eau potable pendant 5 minutes.  
**2** Laissez les sécher sur une surface propre.  
**4**our à micro-ondes – vous pouvez également utiliser l'étui de transport fourni, conformément aux instructions ci-dessous.  
**1** Nettoyez l'étui de transport comme indiqué dans la section « Nettoyage ».  
**2** Versez 25 ml d'eau potable dans l'étui de transport, jusqu'à la ligne comme indiqué (Fig. 1).  
**3** Placez le(s) bout(s) de sein dans l'étui de transport et fermez soigneusement le couvercle (Fig. 2).  
**4** Placez le tout dans le four à microondes pendant 3 minutes à 1 000 W (Fig. 3).  
**5** Laissez l'étui de transport refroidir pendant 5 minutes (Fig. 4).  
**6** Videz l'eau de l'étui de transport (Fig. 5).  
**7** Sèchez le(s) bout(s) de sein à l'aide d'un linge propre ou laissez-les(s) sécher sur une surface propre.

**Utilisation**  
**1.** Avertissement  
Lavez-vous soigneusement les mains et les seins à l'eau savonneuse avant de toucher les bouts de sein afin d'éviter toute contamination.  
**Application du produit** – placez le dispositif sur votre sein selon les instructions ci-dessous.  
**1** Retirez le bout de sein nettoyé et désinfecté de l'étui de transport.  
**2** Mettez de l'eau potable ou du lait maternel sur le bord coté du mamelon vers l'intérieur, de manière à ce qu'il soit à moitié retourné (Fig. 6).  
**3** Tenez le bout de sein par ses rebats, uis pressez de chaque côté du mamelon vers l'intérieur, de manière à ce qu'il soit à moitié retourné (Fig. 6).  
**4** Retournez le bout de sein de façon à ce que le bébé puisse avoir le nez et le menton en contact avec votre pouce (Fig. 8).  
**5** Centrez le bout de sein sur votre sein et appuyez légèrement les rebats du produit lorsque vous l'appliquez sur votre sein (Fig. 9).  
**6** Lorsque le bout de sein est bien mis n place, allaiter normalement.  
**Rangement** – ranger le(s) bout(s) de sein propre(s) dans l'étui de transport ou dans un récipient sec et propre. Le rangement de bout(s) de sein dans un récipient sale ou humide peut entraîner une contamination.

**Mise au rebut** – conformément aux réglementations locales.  
**Explication des symboles** – Les symboles et les signes d'avertissement sont indispensables pour garantir une utilisation sûre et correcte de ce produit, ainsi que pour protéger les utilisateurs. Vous trouverez ci-dessous la signification des signes et symboles d'avertissement figurant sur l'étiquette et dans le mode d'emploi.

	L'étui de transport peut être passé au four à micro-ondes.
	Remplissez l'étui de transport d'eau.
	Patiencez 5 minutes avant de retirer l'étui de transport du four à micro-ondes.
	Ce produit est fabriqué en polypropylène (PP) et recyclable.
	Le matériau utilisé pour le conditionnement est du carton de type 1 aggloméré non recouvert.
	Ce symbole indique le numéro de catalogue du fabricant du bout de sein.
	Suivez les instructions d'utilisation.
	Informations importantes telles que des avertissements et des précautions.
	Support IUD (identifiant unique des dispositifs) composé d'un système d'identification et de données automatiques des données (AIDC) et d'informations lisibles par l'homme.
	Ce symbole indique que ce produit est un dispositif médical.
	Le fabricant a pris toutes les mesures nécessaires pour s'assurer que l'appareil est conforme aux normes de sécurité applicables en matière de distribution au sein de l'Union européenne.
	Le matériau utilisé dans le produit est considéré comme sans danger en cas de contact alimentaire.
	Nom et adresse du siège social du représentant autorisé en Suisse.
	Ce symbole indique l'entité qui importe le dispositif médical dans le pays de destination.
	<b>Caractéristiques techniques</b> - Deux tailles de bout de sein: petit : 15 mm et moyen : 21 mm - Matériaux : silicone (bout de sein) et polypropylène (étui de transport) - Durée de vie : 2 mois

**ITALIANO**  
**Applicazione** – i paracapezzoli Philips Avent sono stati ideati per coprire e proteggere i capezzoli delle donne che allattano per agevolare l'allattamento al seno. Il dispositivo è destinato a una singola utente.  
**Indicazioni per l'uso** – i paracapezzoli Philips Avent sono indicati per donne con capezzoli infiammati, sensibili, screpolati o colorati. Sono indicati anche per aiutare il bambino ad attaccarsi meglio al capezzolo in caso di anomalie del collo orale o se la madre ha capezzoli piatti o invertiti. Inoltre, possono essere utilizzati per risolvere problemi legati alla somministrazione del latte, quando il bambino non riesce a succhiare bene o ha una tecnica di suzione non comune, ad esempio debole o nel caso di bambini molto prematuri, o anche per aiutare il bambino a ricevere il flusso di latte.  
**Non presentano controindicazioni.**  
**Effetti collaterali** – Durante l'uso del prodotto potrebbero verificarsi effetti collaterali indesiderati, quali mastite, cessazione dell'allattamento al seno, agguetto nel neonato e scarso aumento di peso del neonato. Nel caso in cui la madre o il neonato avverta uno di questi sintomi, è necessario contattare un operatore sanitario o uno specialista in allattamento.  
**Informazioni importanti per la sicurezza**  
Prima di utilizzare il prodotto, leggete attentamente queste importanti informazioni e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

**1.** Avvertenze per evitare soffocamento e ingestione di parti  
- Non lasciate mai incustoditi il paracapezzolo e la custodia igienica e teneteli lontano dalla portata dei bambini.  
- Ispersonate il prodotto prima dell'uso. Sostituite il prodotto al primo segno di usura o danneggiamento o comunque dopo 2 mesi di utilizzo.

**2.** Avvertenza per evitare contaminazioni e garantire l'igiene  
Seguete le istruzioni descritte nelle sezioni Pulizia e Disinfezione.

**Raccomandazioni**  
- Utilizzate il prodotto solo in caso di problemi di allattamento al seno, come descritto nella sezione Indicazioni per l'uso.  
- Vi consigliamo di utilizzare il prodotto dietro consiglio di medici professionisti. In caso di problemi o dolori, consultate il vostro medico o il vostro consulente in allattamento.  
- Una copia elettronica di queste istruzioni è disponibile all'indirizzo [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).  
- Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione a questo dispositivo deve essere segnalato a Philips tramite il sito [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) e alle autorità competenti dello Stato membro in cui l'utente o il paziente risiede.

**Prima dell'uso, Passaggio 1 - Pulizia**  
**1.** Avvertenza  
Non utilizzate detergenti abrasivi, né prodotti chimici o sostanze aggressive quando pulite i paracapezzoli, poiché potrebbero danneggiarli. Pulite i paracapezzoli prima e dopo ciascun utilizzo, incluso il primo.

**Pulizia manuale**  
**1** Sciacquate con acqua potabile fredda (circa 20 °C) per 10–15 secondi.  
**2** Sciacquate con acqua potabile calda (circa 35 °C) con detergente per piatti, preferibilmente senza aromi artificiali o coloranti.  
**3** Sciacquate con acqua potabile fredda (circa 20 °C) per 10–15 secondi.  
**4** Asciugate con un panno pulito o lasciato asciugare su una superficie pulita.

**Pulizia in lavastoviglie**  
**1** Posizionate il prodotto sul ripiano superiore della lavastoviglie.  
**2** Eseguite un programma standard con un detergente per 15 secondi come usualmente.  
**3** Se il prodotto non è completamente asciutto al termine del programma in lavastoviglie, asciugatelo con un panno pulito o lasciato asciugare su una superficie pulita.

**Passaggio 2 - Disinfezione**  
**1.** Avvertenza  
Disinfettate il prodotto (facendolo bollire o nel microonde) prima di utilizzarlo per la prima volta e almeno una volta al giorno. Prestate attenzione: dopo la disinfezione, la custodia igienica e il relativo contenuto potrebbero essere molto caldi. Per evitare di scottarsi, utilizzate il prodotto solo dopo averlo lasciato raffreddare per 5 minuti.  
**2.** Avvertenze per evitare contaminazioni e garantire l'igiene  
- Pulite la custodia igienica prima di utilizzarla per la prima volta.  
- Controllate il livello dell'acqua, la potenza del microonde e la durata corrette. In caso contrario, la disinfezione potrebbe essere inefficace e la custodia igienica o i paracapezzoli potrebbero danneggiarsi.  
- Utilizzate solo la custodia igienica fornita.

**Bollitura**  
**1** Pulite il prodotto come descritto nella sezione „Pulizia“.  
**2** Fate bollire i paracapezzoli in acqua potabile per 5 minuti.  
**3** Lasciateli asciugare su una superficie pulita.  
**Microonde** – in alternativa, utilizzate solo la custodia igienica fornita seguendo le istruzioni riportate di seguito.  
**1** Pulite la custodia igienica come descritto nella sezione „Pulizia“.  
**2** Aggiungete 25 ml di acqua potabile alla custodia igienica, fino all'apposita tacca (Fig. 1).  
**3** Posizionate i paracapezzoli nella custodia igienica e chiudete saldamente il coperchio (Fig. 2).  
**4** Inserite la custodia igienica piena di acqua nel microonde per 3 minuti a 750–1000 W (Fig. 3).  
**5** Lasciate raffreddare la custodia igienica per 5 minuti (Fig. 4).  
**6** Svuotate l'acqua dalla custodia igienica (Fig. 5).  
**7** Asciugate i paracapezzoli con un panno pulito o lasciateli asciugare su una superficie pulita.

**Utilizzo**  
**1.** Avvertenza  
Lavate accuratamente le mani e il seno con acqua e sapone prima di toccare i paracapezzoli, per evitare di contaminarli.  
**Applicazione del prodotto** – seguite le istruzioni riportate di seguito quando posizionate il paracapezzolo sul seno.  
**1** Rimuovete il paracapezzolo pulito e disinfettato dalla custodia igienica.  
**2** bagnate il lato del bordo rivolto verso la pelle con acqua potabile o latte materno per far aderire meglio il paracapezzolo al seno (Fig. 6).  
**3** tenete il paracapezzolo alla base dell'area del capezzolo e premete parzialmente sulla cavità del capezzolo verso l'esterno, in modo che risulti invertito a metà (Fig. 7).  
**4** Ruotate il paracapezzolo in modo che il bambino abbia il naso e il mento a contatto con la pelle del seno (Fig. 8).  
**5** Centrate il paracapezzolo sul capezzolo e allungate leggermente i bordi mentre lo fate aderire al seno (Fig. 9).  
**6** Una volta applicati i paracapezzoli, potete allattare normalmente.

**Conservazione** – conservate i paracapezzoli puliti nella custodia igienica o in un contenitore asciutto e pulito. Se i paracapezzoli vengono conservati in un contenitore non pulito o umido potrebbero contaminarsi.  
**Smaltimento** – Deve essere eseguito in conformità alle norme locali.  
**Spiegazione dei simboli** – Le icone e i simboli di avviso sono fondamentali per assicurare un utilizzo sicuro e corretto del prodotto e per evitare lesioni. Di seguito è riportato il significato delle icone e dei simboli di avviso sull'etichetta e nel manuale utente.

**1.** La custodia igienica è compatibile con il microonde.  
**2.** Riempite d'acqua la custodia igienica.  
**3.** Attendete 5 minuti prima di estrarre la custodia igienica dal microonde.  
**4.** Questo prodotto è realizzato in polipropilene (PP) ed è riciclabile.  
**5.** Il materiale utilizzato per l'imballaggio è cartone tessi/truciolato. **RACCOLTA CARTA**  
**REF** Questo simbolo indica il numero di catalogo del produttore del paracapezzolo.  
**MI** Seguite le istruzioni per l'uso.  
**FC** Il Forest Stewardship Council.  
**UDI** Il codice UDI è un identificativo delle informazioni in formato AIDC e in formato leggibile dall'uomo.  
**MD** Questo simbolo indica che si tratta di un dispositivo medico.  
**CE** Il produttore ha adottato tutte le misure necessarie per garantire che il dispositivo sia conforme alla normativa vigente in materia di sicurezza per la distribuzione all'interno dell'Unione Europea.  
**FO** Il materiale utilizzato nel prodotto è sicuro per il contatto con gli alimenti.  
**EU** Nome e indirizzo della sede legale in Svizzera del rappresentante autorizzato.  
**MD** Questo simbolo indica l'ente di importazione del dispositivo medico nel Paese locale.

**Specifiche tecniche**  
Il paracapezzolo è disponibile in due formati: piccolo da 15 mm; medio da 21 mm  
Materiali: silicone (paracapezzolo), polipropilene (custodia igienica)  
Durata: 2 mesi

**Caratteristiche tecniche**  
- Deux tailles de bout de sein: petit : 15 mm et moyen : 21 mm  
- Matériaux : silicone (bout de sein) et polypropylène (étui de transport)  
- Durée de vie : 2 mois

**Caratteristiche tecniche**  
- Deux tailles de bout de sein: petit : 15 mm et moyen : 21 mm  
- Matériaux : silicone (bout de sein) et polypropylène (étui de transport)  
- Durée de vie : 2 mois

</